



Deutsch	2
English	3
Français	4
Italiano	5
Nederlands	6
Español	7
Português	8
Dansk	9
Norsk	10
Svenska	11
Suomi	12
Ελληνικά	13
Türkçe	14
Русский	15
Magyar	16
Čeština	17
Slovenščina	18
Polski	19
Românește	20
Slovenčina	21
Hrvatski	22
Srpski	23
Български	24
Eesti	25
Latviešu	26
Lietuviškai	27
Українська	28

## EG-Konformitätserklärung

Hiermit erklären wir, dass die nachfolgend bezeichnete Maschine aufgrund ihrer Konzipierung und Bauart sowie in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung den einschlägigen grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der EG-Richtlinien entspricht. Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung der Maschine verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

**Produkt:** Hochdruckreiniger  
**Typ:** 1.214-xxx  
**Typ:** 1.514-xxx

### Einschlägige EG-Richtlinien

2006/42/EG (+2009/127/EG)

2004/108/EG

2000/14/EG

2011/65/EU

### Angewandte harmonisierte Normen

EN 60335-1

EN 60335-2-79

EN 55014-1: 2006+A1: 2009+A2: 2011

EN 55014-2: 1997+A1: 2001+A2: 2008

EN 62233: 2008

EN 61000-3-2: 2006+A1: 2009+A2: 2009

HD 5/12, XPERT 7125, HD 6/13, HD 5/14,

XPERT 7140, XPERT 7170:

EN 61000-3-3: 2006

HD 5/15 C(CX)

EN 61000-3-11: 2000

EN 50581

### Angewandtes Konformitätsbewertungsverfahren

2000/14/EG: Anhang V

### Schalleistungspegel dB(A)

HD 5/12, XPERT 7125

Gemessen: 88

Garantiert: 90

HD 5/14, XPERT 7170

Gemessen: 87

Garantiert: 89


HD 6/13 C (X), XPERT 7140, HD 5/15C (X)

Gemessen: 89

Garantiert: 91

Die Unterzeichnenden handeln im Auftrag und mit Vollmacht der Geschäftsführung.

  
H. Jenner  
CEO

  
S. Reiser  
Head of Approbation

Dokumentationsbevollmächtigter:  
S. Reiser

Alfred Kärcher GmbH & Co. KG  
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40  
71364 Winnenden (Germany)  
Tel.: +49 7195 14-0  
Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2013/09/01

## EC Declaration of Conformity

We hereby declare that the machine described below complies with the relevant basic safety and health requirements of the EU Directives, both in its basic design and construction as well as in the version put into circulation by us. This declaration shall cease to be valid if the machine is modified without our prior approval.

**Product:** High pressure cleaner  
**Type:** 1.214-xxx  
**Type:** 1.514-xxx

### Relevant EU Directives

2006/42/EC (+2009/127/EC)  
2004/108/EC  
2000/14/EC  
2011/65/EU

### Applied harmonized standards

EN 60335-1  
EN 60335-2-79  
EN 55014-1: 2006+A1: 2009+A2: 2011  
EN 55014-2: 1997+A1: 2001+A2: 2008  
EN 62233: 2008  
EN 61000-3-2: 2006+A1: 2009+A2: 2009  
HD 5/12, XPERT 7125, HD 6/13, HD 5/14,  
XPERT 7140, XPERT 7170:  
EN 61000-3-3: 2006  
HD 5/15 C(CX)  
EN 61000-3-11: 2000  
EN 50581

### Applied conformity evaluation method


2000/14/EC: Appendix V

### Sound power level dB(A)

HD 5/12, XPERT 7125  
Measured: 88  
Guaranteed: 90  
HD 5/14, XPERT 7170  
Measured: 87  
Guaranteed: 89  
HD 6/13 C (X), XPERT 7140, HD 5/15C (X)  
Measured: 89  
Guaranteed: 91

The undersigned act on behalf and under the power of attorney of the company management.

  
H. Jenner  
CEO

  
S. Reiser  
Head of Approbation

Authorised Documentation Representative  
S. Reiser

Alfred Kärcher GmbH Co. KG  
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40  
71364 Winnenden (Germany)  
Phone: +49 7195 14-0  
Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2013/09/01

## Déclaration de conformité CE

Nous certifions par la présente que la machine spécifiée ci-après répond de par sa conception et son type de construction ainsi que de par la version que nous avons mise sur le marché aux prescriptions fondamentales stipulées en matière de sécurité et d'hygiène par les directives européennes en vigueur. Toute modification apportée à la machine sans notre accord rend cette déclaration invalide.

**Produit:** Nettoyeur haute pression  
**Type:** 1.214-xxx  
**Type:** 1.514-xxx

### Directives européennes en vigueur :

2006/42/CE (+2009/127/CE)  
2004/108/CE  
2000/14/CE  
2011/65/UE

### Normes harmonisées appliquées :

EN 60335-1  
EN 60335-2-79  
EN 55014-1: 2006+A1: 2009+A2: 2011  
EN 55014-2: 1997+A1: 2001+A2: 2008  
EN 62233: 2008  
EN 61000-3-2: 2006+A1: 2009+A2: 2009  
HD 5/12, XPERT 7125, HD 6/13, HD 5/14,  
XPERT 7140, XPERT 7170:  
EN 61000-3-3: 2006  
HD 5/15 C(CX)  
EN 61000-3-11: 2000  
EN 50581

### Procédures d'évaluation de la conformité

2000/14/CE: Annexe V

### Niveau de puissance acoustique dB(A)

HD 5/12, XPERT 7125

Mesuré: 88

Garanti: 90

HD 5/14, XPERT 7170

Mesuré: 87

Garanti: 89


HD 6/13 C (X), XPERT 7140, HD 5/15C (X)

Mesuré: 89

Garanti: 91

Les soussignés agissent sur ordre et sur procuration de la Direction commerciale.

  
H. Jenner  
CEO

  
S. Reiser  
Head of Approbation


Responsable de la documentation:  
S. Reiser

Alfred Kärcher GmbH Co. KG  
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40  
71364 Winnenden (Germany)  
Téléphone : +49 7195 14-0  
Télécopieur : +49 7195 14-2212

Winnenden, 2013/09/01

# Dichiarazione di conformità CE

  
H. Jenner  
CEO

  
S. Reiser  
Head of Approbation

Con la presente si dichiara che la macchina qui di seguito indicata, in base alla sua concezione, al tipo di costruzione e nella versione da noi introdotta sul mercato, è conforme ai requisiti fondamentali di sicurezza e di sanità delle direttive CE. In caso di modifiche apportate alla macchina senza il nostro consenso, la presente dichiarazione perde ogni validità.

**Prodotto:** Idropulitrice  
**Modelo:** 1.214-xxx  
**Modelo:** 1.514-xxx

## Direttive CE pertinenti

2006/42/CE (+2009/127/CE)  
2004/108/CE  
2000/14/CE  
2011/65/UE

## Norme armonizzate applicate

EN 60335-1  
EN 60335-2-79  
EN 55014-1: 2006+A1: 2009+A2: 2011  
EN 55014-2: 1997+A1: 2001+A2: 2008  
EN 62233: 2008  
EN 61000-3-2: 2006+A1: 2009+A2: 2009  
HD 5/12, XPERT 7125, HD 6/13, HD 5/14,  
XPERT 7140, XPERT 7170:  
EN 61000-3-3: 2006  
HD 5/15 C(CX)  
EN 61000-3-11: 2000  
EN 50581

## Procedura di valutazione della conformità applicata

2000/14/CE: Allegato V

## Livello di potenza sonora dB(A)

HD 5/12, XPERT 7125  
Misurato: 88  
Garantito: 90  
HD 5/14, XPERT 7170  
Misurato: 87  
Garantito: 89  
HD 6/13 C (X), XPERT 7140, HD 5/15C (X)  
Misurato: 89  
Garantito: 91

I firmatari agiscono su incarico e con la procura dell'amministrazione.

Responsabile della documentazione:  
S. Reiser

Alfred Kärcher GmbH & Co. KG  
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40  
71364 Winnenden (Germany)  
Tel.: +49 7195 14-0  
Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2013/09/01

## EG-conformiteitsverklaring

Hierbij verklaren wij dat de hierna vermelde machine door haar ontwerp en bouwwijze en in de door ons in de handel gebrachte uitvoering voldoet aan de betreffende fundamentele veiligheids- en gezondheidseisen, zoals vermeld in de desbetreffende EG-richtlijnen. Deze verklaring verliest haar geldigheid wanneer zonder overleg met ons veranderingen aan de machine worden aangebracht.

**Product:** Hogedrukreiniger  
**Type:** 1.214-xxx  
**Type:** 1.514-xxx

### **Van toepassing zijnde EG-richtlijnen**

2006/42/EG (+2009/127/EG)

2004/108/EG

2000/14/EG

2011/65/EU

### **Toegepaste geharmoniseerde normen**

EN 60335-1

EN 60335-2-79

EN 55014-1: 2006+A1: 2009+A2: 2011

EN 55014-2: 1997+A1: 2001+A2: 2008

EN 62233: 2008

EN 61000-3-2: 2006+A1: 2009+A2: 2009

HD 5/12, XPERT 7125, HD 6/13, HD 5/14,

XPERT 7140, XPERT 7170:

EN 61000-3-3: 2006

HD 5/15 C(CX)

EN 61000-3-11: 2000

EN 50581

### **Toegepaste conformiteitsbeoordelingsprocedure**

2000/14/EG: Bijlage V

### **Geluidsvermogensniveau dB(A)**

HD 5/12, XPERT 7125

Gemeten: 88

Gegaran- 90

deerd:

HD 5/14, XPERT 7170

Gemeten: 87

Gegaran- 89

deerd:

HD 6/13 C (X), XPERT 7140, HD 5/15C (X)


Gemeten: 89

Gegaran- 91

deerd:

De ondergetekenden handelen in opdracht en met volmacht van de bedrijfsleiding.

  
H. Jenner  
CEO

  
S. Reiser  
Head of Approbation

Gevolmachtigde voor de documentatie:  
S. Reiser

Alfred Kärcher GmbH & Co. KG

Alfred Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Tel.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2013/09/01

# Declaración de conformidad CE

Por la presente declaramos que la máquina designada a continuación cumple, tanto en lo que respecta a su diseño y tipo constructivo como a la versión puesta a la venta por nosotros, las normas básicas de seguridad y sobre la salud que figuran en las directivas comunitarias correspondientes. La presente declaración perderá su validez en caso de que se realicen modificaciones en la máquina sin nuestro consentimiento explícito.

**Producto:** Limpiadora a alta presión  
**Modelo:** 1.214-xxx  
**Modelo:** 1.514-xxx

## Directivas comunitarias aplicables

2006/42/CE (+2009/127/CE)  
2004/108/CE  
2000/14/CE  
2011/65/UE

## Normas armonizadas aplicadas

EN 60335-1  
EN 60335-2-79  
EN 55014-1: 2006+A1: 2009+A2: 2011  
EN 55014-2: 1997+A1: 2001+A2: 2008  
EN 62233: 2008  
EN 61000-3-2: 2006+A1: 2009+A2: 2009  
HD 5/12, XPERT 7125, HD 6/13, HD 5/14,  
XPERT 7140, XPERT 7170:  
EN 61000-3-3: 2006  
HD 5/15 C(CX)  
EN 61000-3-11: 2000  
EN 50581

## Procedimiento de evaluación de la conformidad aplicado


2000/14/CE: Anexo V

## Nivel de potencia acústica dB(A)

HD 5/12, XPERT 7125  
Medido: 88  
Garantizado: 90  
HD 5/14, XPERT 7170  
Medido: 87  
Garantizado: 89  
HD 6/13 C (X), XPERT 7140, HD 5/15C (X)  
Medido: 89  
Garantizado: 91

Los abajo firmantes actúan con plenos poderes y con la debida autorización de la dirección de la empresa.

  
H. Jenner  
CEO

  
S. Reiser  
Head of Approbation

Persona autorizada para la documentación:


S. Reiser

Alfred Kärcher GmbH & Co. KG  
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40  
71364 Winnenden (Germany)  
Tele.: +49 7195 14-0  
Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2013/09/01

# Declaração de conformidade CE

  
H. Jenner  
CEO

  
S. Reiser  
Head of Approbation

Declaramos que a máquina a seguir designada corresponde às exigências de segurança e de saúde básicas estabelecidas nas Directivas CE por quanto concerne à sua concepção e ao tipo de construção assim como na versão lançada no mercado. Se houver qualquer modificação na máquina sem o nosso consentimento prévio, a presente declaração perderá a validade.

**Produto:** Lavadora de alta pressão  
**Tipo:** 1.214-xxx  
**Tipo:** 1.514-xxx

Responsável pela documentação:  
S. Reiser

Alfred Kärcher GmbH & Co. KG  
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40  
71364 Winnenden (Germany)  
Tel.: +49 7195 14-0  
Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2013/09/01

## Respectivas Directrizes da CE

2006/42/CE (+2009/127/CE)

2004/108/CE

2000/14/CE

2011/65/UE

## Normas harmonizadas aplicadas

EN 60335-1

EN 60335-2-79

EN 55014-1: 2006+A1: 2009+A2: 2011

EN 55014-2: 1997+A1: 2001+A2: 2008

EN 62233: 2008

EN 61000-3-2: 2006+A1: 2009+A2: 2009

HD 5/12, XPERT 7125, HD 6/13, HD 5/14,

XPERT 7140, XPERT 7170:

EN 61000-3-3: 2006

HD 5/15 C(CX)

EN 61000-3-11: 2000

EN 50581

## Processo aplicado de avaliação de conformidade

2000/14/CE: Anexo V

## Nível de potência acústica dB(A)

HD 5/12, XPERT 7125

Medido: 88

Garantido: 90

HD 5/14, XPERT 7170

Medido: 87

Garantido: 89

HD 6/13 C (X), XPERT 7140, HD 5/15C (X)

Medido: 89


Garantido: 91

Os abaixo assinados têm procuração para agirem e representarem a gerência.



# EU-overensstemmelseserklæring

  
H. Jenner  
CEO

  
S. Reiser  
Head of Approbation

Hermed erklærer vi, at den nedenfor nævnte maskine i design og konstruktion og i den af os i handlen bragte udgave overholder de gældende grundlæggende sikkerheds- og sundhedskrav i EF-direktiverne. Ved ændringer af maskinen, der foretages uden forudgående aftale med os, mister denne erklæring sin gyldighed.

**Produkt:** Højtryksrensere  
**Type:** 1.214-xxx  
**Type:** 1.514-xxx

Dokumentationsbefuldmægtiget:  
S. Reiser

Alfred Kärcher GmbH & Co. KG  
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40  
71364 Winnenden (Germany)  
Tlf.: +49 7195 14-0  
Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2013/09/01

## Gældende EF-direktiver

2006/42/EF (+2009/127/EF)  
2004/108/EF  
2000/14/EF  
2011/65/EU

## Anvendte harmoniserede standarder

EN 60335-1  
EN 60335-2-79  
EN 55014-1: 2006+A1: 2009+A2: 2011  
EN 55014-2: 1997+A1: 2001+A2: 2008  
EN 62233: 2008  
EN 61000-3-2: 2006+A1: 2009+A2: 2009  
HD 5/12, XPERT 7125, HD 6/13, HD 5/14,  
XPERT 7140, XPERT 7170:  
EN 61000-3-3: 2006  
HD 5/15 C(CX)  
EN 61000-3-11: 2000  
EN 50581

## Anvendte overensstemmelsesvurderingsprocedurer

2000/14/EF: Bilag V

## Lydeffektniveau dB(A)

HD 5/12, XPERT 7125  
Målt: 88  
Garanteret: 90  
HD 5/14, XPERT 7170  
Målt: 87  
Garanteret: 89  
HD 6/13 C (X), XPERT 7140, HD 5/15C (X)  
Målt: 89  
Garanteret: 91

Undertegnede agerer på vegne af og med fuldmagt fra ledelsen.

## EU-samsvarserklæring

Vi erklærer hermed at maskinen angitt nedenfor oppfyller de grunnleggende sikkerhets- og helsekravene i de relevante EF-direktivene, med hensyn til både design, konstruksjon og type markedsført av oss. Ved endringer på maskinen som er utført uten vårt samtykke, mister denne erklæringen sin gyldighet.

**Produkt:** Høytrykksvasker  
**Type:** 1.214-xxx  
**Type:** 1.514-xxx

### Relevante EU-direktiver

2006/42/EF (+2009/127/EF)  
2004/108/EF  
2000/14/EF  
2011/65/EU

### Anvendte overensstemmende normer

EN 60335-1  
EN 60335-2-79  
EN 55014-1: 2006+A1: 2009+A2: 2011  
EN 55014-2: 1997+A1: 2001+A2: 2008  
EN 62233: 2008  
EN 61000-3-2: 2006+A1: 2009+A2: 2009  
HD 5/12, XPERT 7125, HD 6/13, HD 5/14, XPERT 7140, XPERT 7170:  
EN 61000-3-3: 2006  
HD 5/15 C(CX)  
EN 61000-3-11: 2000  
EN 50581

### Anvendt metode for samsvars vurdering


2000/14/EF: Vedlegg V

### Lydeffektnivå dB(A)

HD 5/12, XPERT 7125  
Målt: 88  
Garantert: 90  
HD 5/14, XPERT 7170  
Målt: 87  
Garantert: 89  
HD 6/13 C (X), XPERT 7140, HD 5/15C (X)  
Målt: 89  
Garantert: 91

De undertegnede handler på oppdrag fra, og med fullmakt fra selskapsledelsen.

  
H. Jenner  
CEO

  
S. Reiser  
Head of Approbation


Dokumentasjonsansvarlig:  
S. Reiser

Alfred Kärcher GmbH & Co. KG  
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40  
71364 Winnenden (Germany)  
Tlf: +49 7195 14-0  
Faks: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2013/09/01

## Försäkran om EU-överens- stämmelse

  
H. Jenner  
CEO

  
S. Reiser  
Head of Approbation

Härmed försäkras vi att nedanstående be-  
tecknade maskin i ändamål och konstruk-  
tion samt i den av oss levererade versionen  
motsvarar EU-direktivens tillämpliga grund-  
läggande säkerhets- och hälsokrav. Vid  
ändringar på maskinen som inte har god-  
känts av oss blir denna överensstämmelse-  
förklaring ogiltig.

**Produkt:** Högtryckstvätt  
**Typ:** 1.214-xxx  
**Typ:** 1.514-xxx

Dokumentationsbefullmäktigad:  
S. Reiser

Alfred Kärcher GmbH & Co. KG  
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40  
71364 Winnenden (Germany)  
Tel.: +49 7195 14-0  
Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2013/09/01

### Tillämpliga EU-direktiv

2006/42/EG (+2009/127/EG)

2004/108/EG

2000/14/EG

2011/65/EU

### Tillämpade harmoniserade normer

EN 60335-1

EN 60335-2-79

EN 55014-1: 2006+A1: 2009+A2: 2011

EN 55014-2: 1997+A1: 2001+A2: 2008

EN 62233: 2008

EN 61000-3-2: 2006+A1: 2009+A2: 2009

HD 5/12, XPERT 7125, HD 6/13, HD 5/14,

XPERT 7140, XPERT 7170:

EN 61000-3-3: 2006

HD 5/15 C(CX)

EN 61000-3-11: 2000

EN 50581

### Tillämpad metod för överensstämmel- sevärdering

2000/14/EG: Bilaga V

### Ljudeffektsnivå dB(A)

HD 5/12, XPERT 7125

Upmätt: 88

Garanterad: 90

HD 5/14, XPERT 7170

Upmätt: 87

Garanterad: 89

HD 6/13 C (X), XPERT 7140, HD 5/15C (X)


Upmätt: 89

Garanterad: 91

Undertecknade agerar på order av och  
med fullmakt från företagsledningen.

## EU-standardinmukaisuustodistus

  
H. Jenner  
CEO

  
S. Reiser  
Head of Approbation

Vakuutamme, että alla mainitut tuotteet vastaavat suunnittelultaan ja rakenteeltaan sekä valmistustavaltaan EU-direktiivien asianomaisia turvallisuus- ja terveystaakkeita. Jos tuotteeseen/tuotteisiin tehdään muutoksia, joista ei ole sovittu kanssamme, tämä vakuutus ei ole enää voimassa.

**Tuote:** korkeapainepesuri  
**Tyyppi:** 1.214-xxx  
**Tyyppi:** 1.514-xxx

### Yksiselitteiset EU-direktiivit

2006/42/EY (+2009/127/EY)  
2004/108/EY  
2000/14/EY  
2011/65/EU

### Sovelletut harmonisoidut standardit

EN 60335-1  
EN 60335-2-79  
EN 55014-1: 2006+A1: 2009+A2: 2011  
EN 55014-2: 1997+A1: 2001+A2: 2008  
EN 62233: 2008  
EN 61000-3-2: 2006+A1: 2009+A2: 2009  
HD 5/12, XPERT 7125, HD 6/13, HD 5/14,  
XPERT 7140, XPERT 7170:  
EN 61000-3-3: 2006  
HD 5/15 C(CX)  
EN 61000-3-11: 2000  
EN 50581

### Sovellettu yhdenmukaisuuden analysointimenetelmä

2000/14/EY: Liite V

### Äänen tehotaso dB(A)

HD 5/12, XPERT 7125  
Mitattu: 88  
Taattu: 90  
HD 5/14, XPERT 7170  
Mitattu: 87  
Taattu: 89  
HD 6/13 C (X), XPERT 7140, HD 5/15C (X)  
Mitattu: 89  
Taattu: 91

Allekirjoittaneet toimivat yrityksen johton puolesta ja sen valtuuttamina.

Dokumentointivaltuutettu:  
S. Reiser

Alfred Kärcher GmbH & Co. KG  
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40  
71364 Winnenden (Germany)  
Puh.: +49 7195 14-0  
Faksi: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2013/09/01

## Δήλωση Συμμόρφωσης των Ε.Κ.

Δια της παρούσης δηλώνουμε ότι το μηχανήμα που χαρακτηρίζεται παρακάτω, με βάση τη σχεδίαση και την κατασκευή του, υπό τη μορφή που διατίθεται στην αγορά, πληροί στις σχετικές βασικές απαιτήσεις ασφαλείας και υγιεινής των οδηγιών της ΕΚ. Η παρούσα δήλωση παύει να ισχύει σε περίπτωση τροποποιήσεων του μηχανήματος χωρίς προηγούμενη συνεννόηση μαζί μας.

**Προϊόν:** Σύστημα καθαρισμού  
υψηλής πίεσης  
**Τύπος:** 1.214-xxx  
**Τύπος:** 1.514-xxx

### Σχετικές οδηγίες των Ε.Κ.

2006/42/ΕΚ (+2009/127/ΕΚ)

2004/108/ΕΚ

2000/14/ΕΚ

2011/65/ΕΕ

### Εφαρμοσθέντα εναρμονισμένα

#### πρότυπα

EN 60335-1

EN 60335-2-79

EN 55014-1: 2006+A1: 2009+A2: 2011

EN 55014-2: 1997+A1: 2001+A2: 2008

EN 62233: 2008

EN 61000-3-2: 2006+A1: 2009+A2: 2009

HD 5/12, ΧPERT 7125, HD 6/13, HD 5/14,

ΧPERT 7140, ΧPERT 7170:

EN 61000-3-3: 2006

HD 5/15 C(CX)

EN 61000-3-11: 2000

EN 50581

### Εφαρμοσθείσα διαδικασία

#### συμμόρφωσης

2000/14/ΕΚ: Παράρτημα V

#### στάθμη ηχητικής πίεσης dB(A)

HD 5/12, ΧPERT 7125

Μετρημένη: 88

Εγγυημένη: 90

HD 5/14, ΧPERT 7170

Μετρημένη: 87

Εγγυημένη: 89


HD 6/13 C (X), ΧPERT 7140, HD 5/15C (X)

Μετρημένη: 89

Εγγυημένη: 91

Οι υπογράφωντες ενεργούν κατ' εντολή του και με εξουσιοδότηση της διεύθυνσης της επιχείρησης.

  
H. Jenner  
CEO

  
S. Reiser  
Head of Approbation

Υπεύθυνος τεκμηρίωσης:  
S. Reiser

Alfred Karcher GmbH & Co. KG  
Alfred-Karcher-Str. 28 - 40  
71364 Winnenden (Germany)  
Τηλ.: +49 7195 14-0  
Φαξ: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2013/09/01

## AB uygunluk bildirisi

İşbu belge ile aşağıda tanımlanan makinenin konsepti ve tasarımı ve tarafımızdan piyasaya sürülen modeliyle AB yönetmeliklerinin temel teşkil eden ilgili güvenlik ve sağlık yükümlülüklerine uygun olduğunu bildiririz. Onayımız olmadan cihazda herhangi bir değişiklik yapılması durumunda bu beyan geçerliliğini yitirir.

**Ürün:** Yüksek basınç temizleyicisi  
**Tip:** 1.214-xxx  
**Tip:** 1.514-xxx

### İlgili AB yönetmelikleri

2006/42/EG (+2009/127/EG)  
2004/108/EG  
2000/14/EG  
2011/65/EU

### Kullanılmış olan uyumlu standartlar

EN 60335-1  
EN 60335-2-79  
EN 55014-1: 2006+A1: 2009+A2: 2011  
EN 55014-2: 1997+A1: 2001+A2: 2008  
EN 62233: 2008  
EN 61000-3-2: 2006+A1: 2009+A2: 2009  
HD 5/12, XPERT 7125, HD 6/13, HD 5/14,  
XPERT 7140, XPERT 7170:  
EN 61000-3-3: 2006  
HD 5/15 C(CX)  
EN 61000-3-11: 2000  
EN 50581

### Kullanılan uyumluluk değerlendirme yöntemleri

2000/14/EG: Ek V

### Ses şiddeti dB(A)

HD 5/12, XPERT 7125

Ölçülen: 88  
Garanti 90

edilen:

HD 5/14, XPERT 7170

Ölçülen: 87  
Garanti 89

edilen:


HD 6/13 C (X), XPERT 7140, HD 5/15C (X)

Ölçülen: 89  
Garanti 91

edilen:

İmzası bulunanlar, işletme yönetimi adına ve işletme yönetimi tarafından verilen vekaletle dayanarak işlem yapar.

  
H. Jenner  
CEO

  
S. Reiser  
Head of Approbation

Dokümantasyon yetkilisi:  
S. Reiser

Alfred Kärcher GmbH & Co. KG  
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40  
71364 Winnenden (Germany)  
Tel.: +49 7195 14-0  
Faks: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2013/09/01

# Заявление о соответствии ЕС

Настоящим мы заявляем, что нижеуказанный прибор по своей концепции и конструкции, а также в осуществленном и допущенном нами к продаже исполнении отвечает соответствующим основным требованиям по безопасности и здоровью согласно директивам ЕС. При внесении изменений, не согласованных с нами, данное заявление теряет свою силу.

**Продукт** высоконапорный моющий прибор  
**Тип:** 1.214-xxx  
**Тип:** 1.514-xxx

## Основные директивы ЕС

2006/42/ЕС (+2009/127/ЕС)  
2004/108/ЕС  
2000/14/ЕС  
2011/65/EU

## Примененные гармонизированные нормы

EN 60335-1  
EN 60335-2-79  
EN 55014-1: 2006+A1: 2009+A2: 2011  
EN 55014-2: 1997+A1: 2001+A2: 2008  
EN 62233: 2008  
EN 61000-3-2: 2006+A1: 2009+A2: 2009  
HD 5/12, XPERT 7125, HD 6/13, HD 5/14, XPERT 7140, XPERT 7170:  
EN 61000-3-3: 2006  
HD 5/15 C(CX)  
EN 61000-3-11: 2000  
EN 50581

## Примененный порядок оценки соответствия

2000/14/ЕС: Приложение V

## Уровень мощности звука dB(A)

HD 5/12, XPERT 7125

Измерено: 88  
Гарантирова 90

но:  
HD 5/14, XPERT 7170


Измерено: 87  
Гарантирова 89

но:  
HD 6/13 C (X), XPERT 7140, HD 5/15C (X)

Измерено: 89  
Гарантирова 91  
но:

Нижеподписавшиеся лица действуют по поручению и по доверенности руководства предприятия.

  
H. Jenner  
CEO

  
S. Reiser  
Head of Approbation

уполномоченный по документации:  
S. Reiser

Alfred Kaercher GmbH & Co. KG  
Alfred-Kaercher-Str. 28 - 40  
71364 Winnenden (Germany)  
Тел.: +49 7195 14-0  
Факс: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2013/09/01

## EK konformitási nyilatkozat

Ezennel tanúsítjuk, hogy az alábbiakban megnevezett gép tervezése és építési módja alapján az általunk forgalomba hozott kivitelben megfelel az EK irányelvek vonatkozó, alapvető biztonsági és egészségügyi követelményeinek. A gép jóváhagyásunk nélkül történő módosítása esetén ez a nyilatkozat elveszti érvényességét.

**Termék:** Nagynyomású tisztító  
**Típus:** 1.214-xxx  
**Típus:** 1.514-xxx

### Vonatkozó európai közösségi irányelvek:

2006/42/EK (+2009/127/EK)  
2004/108/EK  
2000/14/EK  
2011/65/EU

### Alkalmazott harmonizált szabványok:

EN 60335-1  
EN 60335-2-79  
EN 55014-1: 2006+A1: 2009+A2: 2011  
EN 55014-2: 1997+A1: 2001+A2: 2008  
EN 62233: 2008  
EN 61000-3-2: 2006+A1: 2009+A2: 2009  
HD 5/12, XPERT 7125, HD 6/13, HD 5/14,  
XPERT 7140, XPERT 7170:  
EN 61000-3-3: 2006  
HD 5/15 C(CX)  
EN 61000-3-11: 2000  
EN 50581

### Követett megfelelés megállapítási eljárás:

2000/14/EK: V. függelék

### Hangteljesítményszint dB(A)

HD 5/12, XPERT 7125

Mért: 88

Garantált: 90

HD 5/14, XPERT 7170

Mért: 87

Garantált: 89


HD 6/13 C (X), XPERT 7140, HD 5/15C (X)

Mért: 89

Garantált: 91

Alulírottak az ügyvezetés megbízásából és felhatalmazásával lépnek fel.

  
H. Jenner  
CEO

  
S. Reiser  
Head of Approbation

A dokumentációért felelős személy:  
S. Reiser

Alfred Kärcher GmbH & Co. KG  
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40  
71364 Winnenden (Germany)  
Tel.: +49 7195 14-0  
Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2013/09/01



## Prohlášení o shodě pro ES

Tímto prohlašujeme, že níže označené stroje odpovídají jejich základní koncepcí a konstrukčním provedením, stejně jako námi do provozu uvedenými konkrétními provedeními, příslušným zásadním požadavkům o bezpečnosti a ochraně zdraví směrnic ES. Při jakýchkoli na stroji provedených změnách, které nebyly námi odsouhlaseny, pozbývá toto prohlášení svou platnost.

**Výrobek:** Vysokotlaký čistič  
**Typ:** 1.214-xxx  
**Typ:** 1.514-xxx

### Příslušné směrnice ES:

2006/42/ES (+2009/127/ES)  
2004/108/ES  
2000/14/ES  
2011/65/EU

### Použité harmonizační normy

EN 60335-1  
EN 60335-2-79  
EN 55014-1: 2006+A1: 2009+A2: 2011  
EN 55014-2: 1997+A1: 2001+A2: 2008  
EN 62233: 2008  
EN 61000-3-2: 2006+A1: 2009+A2: 2009  
HD 5/12, XPERT 7125, HD 6/13, HD 5/14,  
XPERT 7140, XPERT 7170:  
EN 61000-3-3: 2006  
HD 5/15 C(CX)  
EN 61000-3-11: 2000  
EN 50581

### Použitý postup posuzování shody:

2000/14/ES: Příloha V

### Hladinu akustického dB(A)

HD 5/12, XPERT 7125

Namerenou: 88

Garantováno 90

u:

HD 5/14, XPERT 7170

Namerenou: 87

Garantováno 89

u:

HD 6/13 C (X), XPERT 7140, HD 5/15C (X)


Namerenou: 89

Garantováno 91

u:

Podepsaní jednájí v pověření a s plnou mocí jednatelství

  
H. Jenner  
CEO

  
S. Reiser  
Head of Approbation

Osoba zplnomocněná sestavením dokumentace:  
S. Reiser

Alfred Kärcher GmbH & Co. KG  
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40  
71364 Winnenden (Germany)  
Tel.: +49 7195 14-0  
Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2013/09/01

## ES-izjava o skladnosti

S to izjavo potrjujemo, da spodaj omenjeni stroj zaradi svoje zasnove in načina izdelave ustreza temeljnim varnostnim in zdravstvenim zahtevam EU-standardov. Ta izjava izgubi svojo veljavnost, če kdo napravo spremeni brez našega soglasja.

**Proizvod:** visokotlačni čistilec  
**Tip:** 1.214-xxx  
**Tip:** 1.514-xxx

### Zadevne ES-direktive:

2006/42/ES (+2009/127/ES)  
2004/108/ES  
2000/14/ES  
2011/65/EU

### Uporabljene usklajene norme:

EN 60335-1  
EN 60335-2-79  
EN 55014-1: 2006+A1: 2009+A2: 2011  
EN 55014-2: 1997+A1: 2001+A2: 2008  
EN 62233: 2008  
EN 61000-3-2: 2006+A1: 2009+A2: 2009  
HD 5/12, XPERT 7125, HD 6/13, HD 5/14,  
XPERT 7140, XPERT 7170:  
EN 61000-3-3: 2006  
HD 5/15 C(CX)  
EN 61000-3-11: 2000  
EN 50581

### Postopek ocenjevanja skladnosti:

2000/14/ES: Priloga V

### Raven zvočne moči dB(A)

HD 5/12, XPERT 7125

Izmerjeno: 88

Zajamčeno: 90

HD 5/14, XPERT 7170

Izmerjeno: 87

Zajamčeno: 89


HD 6/13 C (X), XPERT 7140, HD 5/15C (X)

Izmerjeno: 89

Zajamčeno: 91

Podpisniki ravnajo po navodilih in s pooblastilom vodstva podjetja.

  
H. Jenner  
CEO

  
S. Reiser  
Head of Approbation

Pooblaščenec za dokumentacijo:  
S. Reiser

Alfred Kärcher GmbH & Co. KG  
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40  
71364 Winnenden (Germany)  
Tel.: +49 7195 14-0  
Faks: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2013/09/01

## Deklaracja zgodności UE

Niniejszym oświadczamy, że określone poniżej urządzenie odpowiada pod względem koncepcji, konstrukcji oraz wprowadzonej przez nas do handlu wersji obowiązującym wymogom dyrektyw UE dotyczącym wymagań w zakresie bezpieczeństwa i zdrowia. Wszelkie nie uzgodnione z nami modyfikacje urządzenia powodują utratę ważności tego oświadczenia.

**Produkt:** Myjka wysokociśnieniowa  
**Typ:** 1.214-xxx  
**Typ:** 1.514-xxx

### Obowiązujące dyrektywy WE

2006/42/WE (+2009/127/WE)  
2004/108/WE  
2000/14/WE  
2011/65/UE

### Zastosowane normy zharmonizowane

EN 60335-1  
EN 60335-2-79  
EN 55014-1: 2006+A1: 2009+A2: 2011  
EN 55014-2: 1997+A1: 2001+A2: 2008  
EN 62233: 2008  
EN 61000-3-2: 2006+A1: 2009+A2: 2009  
HD 5/12, XPERT 7125, HD 6/13, HD 5/14,  
XPERT 7140, XPERT 7170:  
EN 61000-3-3: 2006  
HD 5/15 C(CX)  
EN 61000-3-11: 2000  
EN 50581

### Zastosowana metoda oceny zgodności

2000/14/WE: Załącznik V

### Poziom mocy akustycznej dB(A)

HD 5/12, XPERT 7125

Zmierzony: 88  
Gwarantowan 90

y:

HD 5/14, XPERT 7170

Zmierzony: 87  
Gwarantowan 89

y:


HD 6/13 C (X), XPERT 7140, HD 5/15C (X)

Zmierzony: 89  
Gwarantowan 91

y:

Z upoważnienia zarządu przedsiębiorstwa.

  
H. Jenner  
CEO

  
S. Reiser  
Head of Approbation

Pełnomocnik dokumentacji:  
S. Reiser

Alfred Kärcher GmbH & Co. KG  
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40  
71364 Winnenden (Germany)  
tel.: +49 7195 14-0  
faks: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2013/09/01

## Declarație de conformitate CE

Prin prezenta declarăm că aparatul desemnat mai jos corespunde cerințelor fundamentale privind siguranța în exploatare și sănătatea incluse în directivele CE aplicabile, datorită conceptului și a modului de construcție pe care se bazează, în varianta comercializată de noi. În cazul efectuării unei modificări a aparatului care nu a fost convenită cu noi, această declarație își pierde valabilitatea.

**Produs:** Aparat de curățare sub presiune  
**Tip:** 1.214-xxx  
**Tip:** 1.514-xxx

**Directive EG respectate:**  
2006/42/CE (+2009/127/CE)  
2004/108/CE  
2000/14/CE  
2011/65/UE


**Norme armonizate utilizate:**  
EN 60335-1  
EN 60335-2-79  
EN 55014-1: 2006+A1: 2009+A2: 2011  
EN 55014-2: 1997+A1: 2001+A2: 2008  
EN 62233: 2008  
EN 61000-3-2: 2006+A1: 2009+A2: 2009  
HD 5/12, XPERT 7125, HD 6/13, HD 5/14,  
XPERT 7140, XPERT 7170:  
EN 61000-3-3: 2006  
HD 5/15 C(CX)  
EN 61000-3-11: 2000  
EN 50581

**Procedura de evaluare a conformității:**  
2000/14/CE: Anexa V

**Nivel de zgomot dB(A)**  
HD 5/12, XPERT 7125  
măsurat: 88  
garantat: 90  
HD 5/14, XPERT 7170  
măsurat: 87  
garantat: 89  
HD 6/13 C (X), XPERT 7140, HD 5/15C (X)  
măsurat: 89  
garantat: 91

Semnatarii acționează în numele și prin împuternicirea conducerii societății.

  
H. Jenner  
CEO

  
S. Reiser  
Head of Approbation


Însărcinat cu elaborarea documentației:  
S. Reiser

Alfred Kärcher GmbH & Co. KG  
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40  
71364 Winnenden (Germany)  
Tel.: +49 7195 14-0  
Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2013/09/01

# Vyhlasenie o zhode s normami EÚ

  
H. Jenner  
CEO

  
S. Reiser  
Head of Approbation

Týmto vyhlasujeme, že ďalej označený stroj zodpovedá na základe jeho koncepcie a konštrukcie a takisto vyhotovenia, ktoré sme dodali, príslušným základným požiadavkám na bezpečnosť a ochranu zdravia uvedeným v smerniciach EÚ. Pri zmene stroja, ktorá nebola nami odsúhlasená, stráca toto prehlásenie svoju platnosť.

**Výrobok:** Vysokotlakový čistič  
**Typ:** 1.214-xxx  
**Typ:** 1.514-xxx

## Príslušné Smernice EÚ:

2006/42/ES (+2009/127/ES)  
2004/108/ES  
2000/14/ES  
2011/65/EÚ

## Uplatňované harmonizované normy:

EN 60335-1  
EN 60335-2-79  
EN 55014-1: 2006+A1: 2009+A2: 2011  
EN 55014-2: 1997+A1: 2001+A2: 2008  
EN 62233: 2008  
EN 61000-3-2: 2006+A1: 2009+A2: 2009  
HD 5/12, XPERT 7125, HD 6/13, HD 5/14,  
XPERT 7140, XPERT 7170:  
EN 61000-3-3: 2006  
HD 5/15 C(CX)  
EN 61000-3-11: 2000  
EN 50581

## Uplatňované postupy posudzovania

### zhody:

2000/14/ES: Príloha V

## Úroveň akustického výkonu dB(A)

HD 5/12, XPERT 7125  
Nameraná: 88  
Zaručovaná: 90  
HD 5/14, XPERT 7170  
Nameraná: 87  
Zaručovaná: 89  
HD 6/13 C (X), XPERT 7140, HD 5/15C (X)  
Nameraná: 89  
Zaručovaná: 91

Podpísaný jedná v poverení a s plnou mocou jednatel'stva.

Osoba zodpovedná za dokumentáciu:  
S. Reiser

Alfred Kärcher GmbH & Co. KG  
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40  
71364 Winnenden (Germany)  
Tel: +49 7195 14-0  
Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2013/09/01

## EZ izjava o usklađenosti

Izjavljujemo da navedeni uređaj u svojoj zamisli i konstrukciji te kod nas korištenoj izvedbi odgovara osnovnim sigurnosnim i zdravstvenim zahtjevima u skladu s niže navedenim direktivama Europske Zajednice. Ova izjava gubi valjanost u slučaju izmjene stroja koja nisu ugovorene s nama.

**Proizvod:** Visokotlačni čistač  
**Tip:** 1.214-xxx  
**Tip:** 1.514-xxx

### Odgovarajuće smjernice EZ:

2006/42/EZ (+2009/127/EZ)  
2004/108/EZ  
2000/14/EZ  
2011/65/EU

### Primijenjene usklađene norme:

EN 60335-1  
EN 60335-2-79  
EN 55014-1: 2006+A1: 2009+A2: 2011  
EN 55014-2: 1997+A1: 2001+A2: 2008  
EN 62233: 2008  
EN 61000-3-2: 2006+A1: 2009+A2: 2009  
HD 5/12, XPERT 7125, HD 6/13, HD 5/14,  
XPERT 7140, XPERT 7170:  
EN 61000-3-3: 2006  
HD 5/15 C(CX)  
EN 61000-3-11: 2000  
EN 50581

### Primijenjeni postupak ocjenjivanja

#### suglasja:

2000/14/EZ: pravitak V

#### Razina jačine zvuka dB(A)

HD 5/12, XPERT 7125

Izmjerena: 88

Zajamčena: 90

HD 5/14, XPERT 7170

Izmjerena: 87

Zajamčena: 89


HD 6/13 C (X), XPERT 7140, HD 5/15C (X)

Izmjerena: 89

Zajamčena: 91

Potpisnici rade po nalogu i s ovlaštenjem posloводства.

  
H. Jenner  
CEO

  
S. Reiser  
Head of Approbation

Opunomoćeni za izradu dokumentacije:  
S. Reiser

Alfred Kärcher GmbH & Co. KG  
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40  
71364 Winnenden (Germany)  
Tel.: +49 7195 14-0  
Faks:+49 7195 14-2212

Winnenden, 2013/09/01

## Izjava o usklađenosti sa propisima EZ

Ovim izjavljujemo da ovde opisana mašina po svojoj koncepciji i načinu izrade, sa svim njenim modelima koje smo izneli na tržište, odgovara osnovnim zahtevima dole navedenih propisa Evropske Zajednice o sigurnosti i zdravstvenoj zaštiti. Ova izjava prestaje da važi ako se bez naše saglasnosti na mašini izvedu bilo kakve promene.

**Proizvod:** Uređaj za čišćenje pod  
visokim pritiskom  
**Tip:** 1.214-xxx  
**Tip:** 1.514-xxx

### Odgovarajuće EZ-direktive:

2006/42/EZ (+2009/127/EZ)  
2004/108/EZ  
2000/14/EZ  
2011/65/EU

### Primenjene usklađene norme:

EN 60335-1  
EN 60335-2-79  
EN 55014-1: 2006+A1: 2009+A2: 2011  
EN 55014-2: 1997+A1: 2001+A2: 2008  
EN 62233: 2008  
EN 61000-3-2: 2006+A1: 2009+A2: 2009  
HD 5/12, XPERT 7125, HD 6/13, HD 5/14,  
XPERT 7140, XPERT 7170:  
EN 61000-3-3: 2006  
HD 5/15 C(CX)  
EN 61000-3-11: 2000  
EN 50581

### Primenjeni postupak ocenjivanja usklađenosti:

2000/14/EZ: Prilog V

### Nivo jačine zvuka dB(A)

HD 5/12, XPERT 7125

Izmerena: 88  
Zagarantovan 90

a:

HD 5/14, XPERT 7170

Izmerena: 87  
Zagarantovan 89

a:


HD 6/13 C (X), XPERT 7140, HD 5/15C (X)

Izmerena: 89  
Zagarantovan 91

a:

Potpisnici rade po nalogu i sa ovlašćenjem  
posloводства.

  
H. Jenner  
CEO

  
S. Reiser  
Head of Approbation

Opunomoćeni za izradu dokumentacije:  
S. Reiser

Alfred Kärcher GmbH & Co. KG  
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40  
71364 Winnenden (Germany)  
Tel.: +49 7195 14-0  
Faks: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2013/09/01

## Декларация за съответствие на ЕО

С настоящото декларираме, че цитираната по-долу машина съответства по концепция и конструкция, както и по начин на производство, прилаган от нас, на съответните основни изисквания за техническа безопасност и безвредност на Директивите на ЕО. При промени на машината, които не са съгласувани с нас, настоящата декларация губи валидност.

**Продукт:** Парочистачка/  
пароструйка за работа под  
налягане

**Тип:** 1.214-xxx

**Тип:** 1.514-xxx

### Намиращи приложение Директиви на ЕО:

2006/42/ЕО (+2009/127/ЕО)

2004/108/ЕО

2000/14/ЕО

2011/65/ЕС

### Намерили приложение хармонизирани стандарти:

EN 60335-1

EN 60335-2-79

EN 55014-1: 2006+A1: 2009+A2: 2011

EN 55014-2: 1997+A1: 2001+A2: 2008

EN 62233: 2008

EN 61000-3-2: 2006+A1: 2009+A2: 2009

HD 5/12, XPERT 7125, HD 6/13, HD 5/14,

XPERT 7140, XPERT 7170:

EN 61000-3-3: 2006

HD 5/15 C(CX)

EN 61000-3-11: 2000

EN 50581

### Приложен метод за оценка на

#### съответствието:

2000/14/ЕО: Приложение V

#### ниво на шум dB(A)

HD 5/12, XPERT 7125

Измерено: 88

Гарантирано 90

:

HD 5/14, XPERT 7170

Измерено: 87

Гарантирано 89

:

HD 6/13 C (X), XPERT 7140, HD 5/15C (X)

Измерено: 89

Гарантирано 91

:

Подписалите действат по възложение и като пълномощници на управителното тяло.



H. Jenner  
CEO



S. Reiser  
Head of Approbation

пълномощник по документацията:  
S. Reiser

Alfred Kaercher GmbH & Co. KG

Alfred-Kaercher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Тел.: +49 7195 14-0

Факс: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2013/09/01



## EÜ vastavusdeklaratsioon

Käesolevaga kinnitame, et allpool kirjeldatud seade vastab meie poolt turule toodud mudelina oma kontseptsioonilt ja konstruktsioonilt EÜ direktiivide asjakohastele põhilistele ohutus- ja tervisekaitseõetetele. Meiega kooskõlastamata muudatuste tegemise korral seadme juures kaotab käesolev deklaratsioon kehtivuse.

**Toode:** Kõrgsurvepesur  
**Tüüp:** 1.214-xxx  
**Tüüp:** 1.514-xxx

### Asjakohased EÜ direktiivid:

2006/42/EU (+2009/127/EU)  
2004/108/EÜ  
2000/14/EÜ  
2011/65/EL

### Kohaldatud ühtlustatud standardid:

EN 60335-1  
EN 60335-2-79  
EN 55014-1: 2006+A1: 2009+A2: 2011  
EN 55014-2: 1997+A1: 2001+A2: 2008  
EN 62233: 2008  
EN 61000-3-2: 2006+A1: 2009+A2: 2009  
HD 5/12, XPERT 7125, HD 6/13, HD 5/14,  
XPERT 7140, XPERT 7170:  
EN 61000-3-3: 2006  
HD 5/15 C(CX)  
EN 61000-3-11: 2000  
EN 50581

### Järgitud vastavushindamise

#### protseduur:

2000/14/EÜ: Lisa V

#### Helivõimsuse tase dB(A)

HD 5/12, XPERT 7125

Mõõdetud: 88

Garanteeritud 90

:

HD 5/14, XPERT 7170

Mõõdetud: 87

Garanteeritud 89

:

HD 6/13 C (X), XPERT 7140, HD 5/15C (X)

Mõõdetud: 89

Garanteeritud 91

:

Allakirjutanud toimivad juhatuse korraldusel ja volitusel.

  
H. Jenner  
CEO

  
S. Reiser  
Head of Approbation

dokumentatsiooni eest vastutav isik:  
S. Reiser

Alfred Kärcher GmbH & Co. KG  
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40  
71364 Winnenden (Germany)  
Tel: +49 7195 14-0  
Faks: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2013/09/01

## EK Atbilstības deklarācija

Ar šo mēs paziņojam, ka turpmāk minētā iekārta, pamatojoties uz tās konstrukciju un izgatavošanas veidu, kā arī mūsu apgrozībā laistajā izpildījumā atbilst ES direktīvu attiecīgajām galvenajām drošības un veselības aizsardzības prasībām. Iekārtā izdarot ar mums nesaskaņotas izmaiņas, šis paziņojums zaudē savu spēku.

**Produkts:** Augstspiediena tīrīšanas aparāts  
**Tips:** 1.214-xxx  
**Tips:** 1.514-xxx

### Attiecīgās ES direktīvas:

2006/42/EK (+2009/127/EK)  
2004/108/EK  
2000/14/EK  
2011/65/ES

### Piemērotās harmonizētās normas:

EN 60335-1  
EN 60335-2-79  
EN 55014-1: 2006+A1: 2009+A2: 2011  
EN 55014-2: 1997+A1: 2001+A2: 2008  
EN 62233: 2008  
EN 61000-3-2: 2006+A1: 2009+A2: 2009  
HD 5/12, XPERT 7125, HD 6/13, HD 5/14, XPERT 7140, XPERT 7170:  
EN 61000-3-3: 2006  
HD 5/15 C(CX)  
EN 61000-3-11: 2000  
EN 50581

### Atbilstības novērtēšanas procedūra:

2000/14/EK: V pielikums

### Skanas intensitātes līmenis dB(A)

HD 5/12, XPERT 7125

Izmērītais: 88

Garantētais: 90

HD 5/14, XPERT 7170

Izmērītais: 87

Garantētais: 89


HD 6/13 C (X), XPERT 7140, HD 5/15C (X)

Izmērītais: 89

Garantētais: 91

Apakšā parakstījušās personas rīkojas uzņēmuma vadības uzdevumā un pēc tās pilnvarojuma.

  
H. Jenner  
CEO

  
S. Reiser  
Head of Approbation

Par dokumentāciju sastādīšanu atbildīgā persona:  
S. Reiser

Alfred Kärcher GmbH & Co. KG  
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40  
71364 Winnenden (Germany)  
Tālr.: +49 7195 14-0  
Fakss: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2013/09/01

## EB atitikties deklaracija

Šiuo pareiškime, kad toliau aprašyto aparato brėžiniai ir konstrukcija bei mūsų į rinką išleistas modelis atitinka pagrindinius EB direktyvų saugumo ir sveikatos apsaugos reikalavimus. Jei mašinos modelis keičiamas su mumis nepasitarus, ši deklaracija nebegalioja.

**Gaminys:** Aukšto slėgio valymo mašina

**Tipas:** 1.214-xxx

**Tipas:** 1.514-xxx

### Specialios EB direktyvos:

2006/42/EB (+2009/127/EB)

2004/108/EB

2000/14/EB

2011/65/ES

### Taikomi darnieji standartai:

EN 60335–1

EN 60335–2–79

EN 55014–1: 2006+A1: 2009+A2: 2011

EN 55014–2: 1997+A1: 2001+A2: 2008

EN 62233: 2008

EN 61000–3–2: 2006+A1: 2009+A2: 2009

HD 5/12, XPERT 7125, HD 6/13, HD 5/14,

XPERT 7140, XPERT 7170:

EN 61000–3–3: 2006

HD 5/15 C(CX)

EN 61000–3–11: 2000

EN 50581

### Taikyta atitikties vertinimo procedūra:

2000/14/EB: V priedas

### Garso galios lygis dB(A)

HD 5/12, XPERT 7125

Išmatuotas: 88

Garantuotas: 90

HD 5/14, XPERT 7170

Išmatuotas: 87

Garantuotas: 89


HD 6/13 C (X), XPERT 7140, HD 5/15C (X)

Išmatuotas: 89

Garantuotas: 91

Pasirašantys asmenys yra įgalioti parduotuvės vadovybės.

  
H. Jenner  
CEO

  
S. Reiser  
Head of Approbation

Dokumentaciją tvarkyti įgaliotas asmuo:  
S. Reiser

Alfred Kärcher GmbH & Co. KG  
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40  
71364 Winnenden (Germany)  
Tel.: +49 7195 14-0  
Faksas: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2013/09/01

## Заява при відповідність Європейського співтовариства

Цим ми повідомляємо, що нижче зазначена машина на основі своєї конструкції та конструктивного виконання, а також у випущеної у продаж моделі, відповідає спеціальним основним вимогам щодо безпеки та захисту здоров'я представлених нижче директив ЄС. У випадку неузгодженої з нами зміни машини ця заява втрачає свою силу.

**Продукт:** Очищувач високого тиску  
**Тип:** 1.214-xxx  
**Тип:** 1.514-xxx

### Відповідна директива ЄС

2006/42/EG (+2009/127/EG)

2004/108/ЄС

2000/14/ЄС

2011/65/ЄС

### Прикладні гармонізуючі норми

EN 60335-1

EN 60335-2-79

EN 55014-1: 2006+A1: 2009+A2: 2011

EN 55014-2: 1997+A1: 2001+A2: 2008

EN 62233: 2008

EN 61000-3-2: 2006+A1: 2009+A2: 2009

HD 5/12, XPERT 7125, HD 6/13, HD 5/14,

XPERT 7140, XPERT 7170:

EN 61000-3-3: 2006

HD 5/15 C(CX)

EN 61000-3-11: 2000

EN 50581

### Застосовуваний метод оцінки

#### відповідності

2000/14/ЄС: Доповнення V

#### Рівень потужності dB(A)

HD 5/12, XPERT 7125

Виміряний: 88

Гарантовани 90

й:

HD 5/14, XPERT 7170

Виміряний: 87

Гарантовани 89

й:

HD 6/13 C (X), XPERT 7140, HD 5/15C (X)


Виміряний: 89

Гарантовани 91

й:

Ті, хто підписалися діють за запитом та дорученням керівництва.

  
H. Jenner  
CEO

  
S. Reiser  
Head of Approval

уповноважений по документації:  
S. Reiser

Alfred Kaercher GmbH & Co. KG

Alfred-Kaercher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Тел.: +49 7195 14-0

Факс: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2013/09/01